

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Аннотация рабочей программы дисциплины
Б1.В.ДВ.03.01 Фразеология английского языка**

**Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
Профиль Иностранный язык (английский)**

1. Цель освоения дисциплины: формирование фундаментальных основ фразеологической системы английского языка.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.01 «Фразеология английского языка» относится к дисциплинам по выбору направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» профиль «Иностранный язык (английский)».

Для освоения дисциплины «Фразеология английского языка» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практика устной и письменной речи», «Введение в языкознание», «Лексикология», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика».

Освоение дисциплины «Фразеология английского языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части профессионального цикла, дисциплин по выбору студента.

Бакалавр с высшим образованием «знает и понимает основные понятия изучаемой дисциплины, обладает способностью соотнести понятийный аппарат с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности, умением творчески использовать теоретические положения для решения практических профессиональных задач; владеет системой представлений о национально-культурной специфике страны изучаемого языка и своей страны; владеет системой представлений о фразеологической системе как целостном, исторически сложившемся функциональном образовании, роли изучаемого материала в жизни общества».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению.

- способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранной формах для решения межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);

- способен работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5);

-способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);

-готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- теоретические основы фразеологии английского языка;
- единицы фразеологического уровня языковой системы и механизмы их взаимодействия с позиции современной науки;

- национально-культурную специфику языковых явлений, правила и традиции страны изучаемого языка;

- теоретические основы и общие принципы научного исследования и особенности научной работы в области образования, теоретические основания образовательной и воспитательной деятельности, теоретические основы и научные достижения в области преподаваемой дисциплины.

Уметь:

- распознавать фразеологизмы в текстах;
- раскрывать системный характер фразеологических единиц, источники ее обогащения и эволюции;

- классифицировать фразеологические единицы.

- применять на практике некоторую часть фразеологического фонда английского языка;

- работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний.

Владеть:

- основными методами перевода фразеологических единиц;

- методами получения и обработки научной информации, принципами организации и проведения исследовательской работы, использования новых научных знаний в образовательной деятельности.

4. Структура дисциплины «Фразеология английского языка»

Трудоемкость учебной дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа), из них 56 часов аудиторных занятий, 18 – лекции, 18 - практические, 36 часов самостоятельной работы и контрольная работа.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			ЛК	ПЗ	СР	
1.	Фразеология как объект изучения. Становление фразеологии как лингвистической дисциплины (теории фразеологии Ш. Балли, концепция В.В. Виноградова). Границы и объем фразеологии. Связь фразеологии с другими науками.	4	2		2	Устный опрос
2.	Стилистически дифференцированная лексика	4	2		2	Контроль перевода текста. Контроль пересказа текста.

3.	Фразеологическая единица: проблема номинации и определения. Основные признаки фразеологизмов.	4	2		2	Лексический опрос (фразеологизмы).
4.	Фразеологическое значение. Соотношение фразеологического и лексического значения. Свойства фразеологического значения. Аспекты фразеологического значения. Типы преобразований фразеологических значений.	4	2	2	2	Выступление на семинарском занятии
5.	Принципы и виды классификации фразеологических единиц. Тематическая классификация (Л.П. Смит). Семантическая классификация (В.В. Виноградов). Структурная классификация (Е.Ф. Арсентьева, А.И. Смирницкий). Контекстологическая классификация (Н.Н. Амосова). Структурно-семантическая классификация (А.В. Кунин).	4	2		2	Опрос по основным терминам дисциплины
6.	Фразеологическая синонимия и антонимия. Варианты фразеологических единиц vs. фразеологические синонимы.	4	2		2	Письменный опрос
7.	Методы изучения фразеологических единиц. Компликативный метод. Структурно-типологический метод. Метод фразеологического анализа. Метод фразеологической идентификации. Метод фразеологического описания.	4	2	2	2	Проверка текущего контроля выполнения упражнений. Лексический опрос. Проверка контрольной работы. Выступление на семинарском занятии
8.	Происхождение фразеологизмов современного английского языка. Исконные английские фразеологизмы. Заимствованные фразеологизмы. Способы заимствования	4	2		2	Проверка перевода текста. Проверка пересказа текста.

	фразеологических единиц.					
9.	Современные тенденции во фразеологии. Определение фразеологизма и фразеологического значения в рамках когнитивного подхода. Современные методы изучения фразеологизмов.	4	2	2	2	Выступление на семинарском занятии
10.	Интерпретация художественного текста	4		2	2	Выступление на семинарском занятии
11.	Функции фразеологизмов. Фразеологизмы и контекст.	4		2	2	Проверка контрольной работы. Выступление на семинарском занятии
12.	Проблема перевода фразеологизмов. Безэквивалентные фразеологические единицы.	4		2	4	Выступление на семинарском занятии
13.	Английские коммуникативные фразеологические единицы	4		2	4	Выступление на семинарском занятии
14.	Фразовые глаголы	4		2	4	Выступление на семинарском занятии
15.	Повторение пройденного материала.	4		2	2	Устный опрос по темам. Проверка контрольной работы.
16.	Итоговый контроль за семестр.	4				Контрольная работа
Итого по обязательным видам учебной деятельности			18	18	36	

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература

1. Антрушина, Г.Б. Лексикология английского языка. / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова – М.: Дрофа, 2015. – 288 с.
2. Гвишиани, Н.Б. Современный английский язык: лексикология: учебное пособие/ Н.Б. Гвишиани. – М.: Издательство Юрайт, 2013. – 273 с. www.elibrary.ru
3. Кузьмин, С.С. Идиоматический перевод с русского языка на английский (теория и практика): учебник. / С.С. Кузьмин – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – 312 с.
4. Кунин, А.В. Курс фразеологии современного английского языка. / А.В. Кунин – М.: Высш. шк., Дубна: Изд. центр "Феникс+", 2015. – 488 с.
5. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум: учебно-методическое пособие / Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015. — 56 с. www.iprbookshop.ru/

б) дополнительная литература

1. Скорик Н.В. Языковая репрезентация эмоциональной парадигмы: на материале фразеологии английского языка. Монография / Н.В. Скорик. — М. : Прометей, 2013. — 96 с. <http://www.iprbookshop.ru>
2. Чиненова, Л.А. Английская фразеология в языке и речи. / Л.А. Чиненова – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 104 с. www.nlr.ru
3. Словарь именных идиом. / Шитова Л.Ф. – СПб. :Антология, 2013. – 192 с.

в) базы данных, информационно-справочные материалы и поисковые системы

Словари:

1. Англо-русский фразеологический словарь. 6-е изд., перераб. и доп. / Кунин А.В. – М. 2005.
2. Longman Dictionary of English Language and Culture, Longman Group Ltd., 2001.
3. Longman Dictionary of Idioms, Longman Group Ltd., 2000.
4. Longman Dictionary of Contemporary English, Longman Group Ltd., 2004.
5. Словарь именных идиом. / Шитова Л.Ф. – СПб. :Антология, 2013. – 192 с.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. www.busyteacher.org.
2. www.englishtopics.ru, www.study.ru, www.englishworks.ru.
3. <http://www.iprbookshop.ru>
4. www.nlr.ru
5. www.elibrary.ru

Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Visio Professional 2016.
- Visual Studio Professional 2015.
- Adobe Acrobat Pro DC.
- АBBYY Lingvo x6.
- АBBYY FineReader 12.
- АBBYY PDF Transformer+
- АBBYY FlexiCapture 11.
- ПО для управления процессом обучения LabSoft Classroom Manager, артикул SO2001-5A.

- Справочно-правовая система «КонсультантПлюс», версия «эксперт». Рег. номер 164638, версия «проф».
- Microsoft Internet Security & Acceleration Server Standard Edition 2006 English Academic OPEN, (бессрочная), (лицензия 41684549);
- Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880);
- Kaspersky Anti-Virus Suite for WKS/FS. User 1200 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-000451-54518460), срок пользования с 2017-02-22 по 2019-02-24;
- «Антиплагиат. ВУЗ» Лицензионный договор №181 от 20.03. 2017 г.

Автор: Ю.В. Козырева Козырева Ю.В.

Рецензент: Т.Р. Шаповалова Шаповалова Т.Р.

Рассмотрена на заседании кафедры АФиП «19» 09 2018, протокол № 1.

Утверждена на совете ИФиИВ «27» 11 2018, протокол № 1.